

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1950-1951.

ZITTING 1950-1951.

SÉANCE DU 28 NOVEMBRE 1950.

VERGADERING VAN 28 NOVEMBER 1950.

Projet de loi modifiant les articles 72 et 73 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Ontwerp van wet waarbij de artikelen 72 en 73 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen worden gewijzigd.

EXPOSE DES MOTIFS**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Lors de la discussion du projet de loi, devenu la loi du 22 décembre 1949, prolongeant jusqu'au 30 juin 1950, la date utile pour que l'Etat puisse faire valoir son privilège et maintenir l'hypothèque légale avec son rang, pour les impôts des exercices 1948 et antérieurs, des critiques ont été élevées contre l'hypothèque légale occulte du Trésor.

Bij de discussie van het ontwerp van wet, dat de wet van 22 December 1949 is geworden, houdende verlenging tot 30 Juni 1950 van de geldige datum waarop de Staat zijn voorrecht kon laten gelden en de wettelijke hypotheek met behoud van haar rang kon handhaven voor de belastingen van de dienstjaren 1948 en vorige, werd kritiek uitgebracht tegen de occulte wettelijke hypotheek van de Schatkist.

A la suite de ces critiques, le Gouvernement a soumis la question à un nouvel examen. Il a l'honneur de vous proposer, par le présent projet, une solution qui comporte l'abolition de tout caractère occulte de l'hypothèque légale, tout en sauvegardant les intérêts du Trésor.

Ingevolge die kritiek, heeft de Regering de quaestie aan een nieuw onderzoek onderworpen. Zij heeft de eer U bij dit ontwerp een oplossing voor te stellen die de afschaffing van elk occult karakter der wettelijke hypotheek behelst en tevens de belangen van de Schatkist vrijwaart.

ARTICLE PREMIER.**ARTIKEL ÉÉN.**

On fait grief à l'hypothèque légale d'être occulte pendant dix-huit mois à compter de la date de l'exécutoire du rôle et, de ce fait, d'être un danger pour les opérations de crédit immobilier.

Men verwijt de wettelijke hypotheek dat zij gedurende achttien maanden te rekenen van de datum van de executoirverklaring van het kohier occult blijft, en dat zij daardoor een gevaar uitmaakt voor de verrichtingen inzake het onroerend krediet.

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de vous soumettre supprime cet inconvénient.

Het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft U te onderwerpen, wendt dit gevaar af.

Sans toucher au principe même de l'hypothèque légale tel qu'il se trouve défini au § 1^{er} de l'article 72 des lois coordonnées (1), il fait disparaître les con-

Zonder te tornen aan het principe zelf der wettelijke hypotheek zoals het wordt bepaald in § 1 van artikel 72 der samengeschaalde wetten (1),

(1) Art. 72, § 1^{er}. — Les impôts directs en principal et additionnels, les intérêts et les frais sont garantis par une hypothèque légale sur tous les biens appartenant au redevable, situés en Belgique et qui en sont susceptibles.

L'hypothèque grève également les biens appartenant au conjoint, à l'exception de ceux qu'il possédait avant son mariage ou qui proviennent de succession ou de donations de personnes autres que le redevable, et de leur emploi.

(1) Art. 72, § 1. — De directe belastingen, in hoofdsom en opcentimes, de interesten en de kosten zijn gewaarborgd door een wettelijke hypotheek op al de aan de belastingplichtige toebehorende goederen, die in België gelegen en daarvoor vatbaar zijn.

De hypotheek bezwaart eveneens de goederen toebehorende aan de echtgenote of echtgenoot, met uitzondering van deze die zij of hij bezat vóór haar of zijn huwelijk of die voortkomen uit successies of uit schenkingen van andere personen dan de belastingplichtige, en van de wederbelegging er van.

séquences dommageables pour les tiers, du caractère occulte de cette hypothèque en stipulant que celle-ci ne prend rang qu'à la date de son inscription conformément aux principes généraux en matière hypothécaire.

L'inscription pourra être requise à compter de la date de l'exécutoire du rôle lorsque les droits du Trésor seront en péril ou lorsque, en exécution de l'article 73 des lois coordonnées, le receveur aura reçu notification d'un acte portant aliénation ou affectation hypothécaire d'un bien appartenant au redevable.

C'est exclusivement au receveur des contributions pécuniairement responsable du recouvrement de l'impôt vis-à-vis de l'Etat, qu'il appartiendra d'apprécier si les droits du Trésor sont en péril.

En dehors de ces cas, l'inscription ne pourra être requise au plus tôt que six mois après la date de l'exécutoire du rôle. Ceci n'implique pas que le contribuable, en retard de plus de six mois pour l'acquiescement de ses impôts verra ses biens automatiquement grevés d'une inscription hypothécaire, dès l'expiration du délai de six mois. Il appartient en effet au receveur, compte tenu de sa responsabilité pécuniaire, d'apprécier la nécessité de l'inscription.

ART. 2.

Le Gouvernement estime que la suppression du caractère rétroactif de l'inscription hypothécaire garantissant la créance d'impôts ne peut être consentie que si le receveur est prévenu en temps utile de tout acte, ou opération, par lequel le redevable se déssaisit de ses biens ou les greève d'hypothèques au profit de tiers. Le projet de loi fait dès lors appel au concours des notaires, fonctionnaires et officiers publics, ou ministériels, et de toute personne ayant le pouvoir de conférer l'authenticité à pareils actes.

A cette fin, l'article 73 est remanié.

Les notaires, chargés de dresser un des actes susdits, devront en aviser au préalable le receveur des contributions de la situation du bien et celui de la commune où le propriétaire a son domicile, sa résidence ou son principal établissement.

Au plus tard le douzième jour ouvrable à compter de la date d'envoi du préavis, le receveur notifiera le montant des impôts dus par le propriétaire ou l'usufruitier des biens faisant l'objet de l'acte. Cette notification établit à l'égard de l'acquéreur ou du créancier hypothécaire la situation fiscale définitive du propriétaire ou de l'usufruitier en ce sens que l'Etat ne pourra plus se prévaloir d'autres impôts même si ces impôts sont l'objet d'une inscrip-

schakelt het de voor de derden schadelijke gevolgen uit van de occulte aard van deze hypotheek door te bepalen dat deze slechts rang neemt op de datum van haar inschrijving overeenkomstig de algemene principes inzake hypotheekaire aangelegenheden.

De inschrijving mag worden gevorderd te rekenen van de datum van de executieverklaring van het kohier af wanneer de rechten van de Schatkist in gevaar verkeren of wanneer de ontvanger, in uitvoering van artikel 73 der samengeschatelde wetten, notificatie zal gekregen hebben van een akte houdende vervreemding of hypotheekaire aanwending van een aan de belastingschuldenaar toebehorend eigendom.

Het zal uitsluitend aan de ontvanger der belastingen, die geldelijk aansprakelijk is voor de invordering van de belasting ten opzichte van de Staat, behoren te oordelen of de rechten van de Schatkist in gevaar verkeren.

Buiten die gevallen, zal de inschrijving slechts mogen worden gevorderd ten vroegste zes maand na de datum van executieverklaring van het kohier. Dit impliceert niet dat de belastingschuldenaar die meer dan zes maand ten achter is voor de vereffening van zijn belastingen, zijn goederen automatisch bezwaard zal zien met een hypotheekaire inschrijving te rekenen van het verstrijken van het tijdsbestek van zes maand. Het behoort inderdaad aan de ontvanger de noodzakelijkheid van de inschrijving te beoordelen, rekening gehouden met zijn geldelijke aansprakelijkheid.

ART. 2.

De Regering oordeelt dat de afschaffing van het terugwerkend karakter der hypotheekaire inschrijving die de belastingschuld waarborgt, slechts kan toegestaan worden indien de ontvanger tijdig wordt verwittigd van elke akte of verrichting, waardoor de belastingschuldenaar zich ontdoet van zijn goederen of deze bezwaart met hypotheek ten bate van derden. Het ontwerp van wet doet dan ook beroep op de medewerking van de notarissen, de openbare of ministeriële ambtenaars en officieren, en, over het algemeen, van elke persoon die bevoegd is om de authenticiteit aan dergelijke akten te verlenen.

Met dit doel werd artikel 73 omgewerkt.

De notarissen, belast met het opmaken van een der bewuste akten, zullen daarvan de ontvanger der belastingen van de ligging van het goed en deze van de gemeente waar de eigenaar zijn domicilie, zijn verblijfplaats of zijn hoofdindrichting heeft, moeten verwittigen.

Uiterlijk de twaalfde werkdag te rekenen vanaf de datum van verzending van het preadvies, zal de ontvanger het bedrag van de belastingen, verschuldigd door de eigenaar of vruchtgebruiker der goederen die het voorwerp van de akte uitmaken, notificeren. Deze notificatie vestigt ten opzichte van de verkrijger of van de hypotheekaire schuldeiser, de definitieve fiscale toestand van de eigenaar of de vruchtgebruiker in deze zin, dat de Staat geen andere

tion hypothécaire avant la transcription ou l'inscription de l'acte. Il est cependant expressément entendu que si, *avant* l'avis adressé par le notaire, des inscriptions hypothécaires ont déjà été prises par un receveur, ces inscriptions conservent tous leurs effets, alors même que les impôts qu'elles garantissent n'auraient pas été repris dans la notification adressée au notaire.

Si le notaire estime que le paiement des impôts notifiés pourra être effectué intégralement au moyen de fonds passant par ses mains, il peut procéder sans plus à la passation de l'acte. Par contre, si ces fonds sont insuffisants, et si les parties dûment informées par le notaire de la notification lui adressée par le receveur désirent néanmoins réaliser l'opération envisagée, le notaire peut encore passer l'acte mais il doit, sous peine d'être personnellement responsable de la partie des impôts notifiée non couverte par les sommes et valeurs saisies-arrêtées, prévenir le receveur au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la passation de l'acte. Cette information doit permettre au receveur s'il l'estime nécessaire, de prendre une inscription hypothécaire sur les biens aliénés ou hypothéqués. Une telle inscription, si elle est prise endéans les huit jours primers à l'égard de l'acquéreur ou du créancier hypothécaire, l'inscription ou la transcription de l'acte.

Telle est, dans ses grandes lignes, la procédure prévue par le projet de loi en vue de sauvegarder les droits du Trésor. Cette procédure permet au tiers d'effectuer en toute sécurité des opérations immobilières, et aux notaires de passer les actes y relatifs sans engager leur responsabilité à la condition de se conformer aux obligations d'informations prévues par la loi.

La non-observation par les notaires de ces obligations les expose à réparer le préjudice éventuel causé à l'Etat. Ce préjudice ne peut être supérieur à la valeur du bien aliéné ou au montant de l'inscription hypothécaire, déduction faite des sommes et valeurs saisies arrêtées entre leurs mains.

Le § 7 de l'article 73 rend toutes les dispositions qui précèdent applicables à toutes personnes qui, comme les notaires, sont habilitées à conférer l'authenticité aux conventions.

D'autre part, moyennant autorisation écrite du contribuable, les sociétés de prêts hypothécaires, banques et autres organismes soumis aux arrêtés royaux n° 185 du 9 juillet 1935 et n° 225 du 7 janvier 1936, sont autorisés, en se conformant aux prescriptions prévues pour les notaires, à obtenir des receveurs des contributions le relevé de la situa-

belastingen meer zal mogen invoeren, zelfs indien deze belastingen het voorwerp uitmaken van een hypothecaire inschrijving vóór de overschrijving of de inschrijving van de akte. Het is nochtans uitdrukkelijk verstaan dat indien, *vóór* het bericht dat door de notaris wordt toegezonden, door een ontvanger reeds hypothecaire inschrijvingen werden genomen, deze inschrijvingen hun volle uitwerking bewaren, zelfs wanneer de belastingen die zij waarborgen niet zouden opgenomen geworden zijn in de aan de notaris toegezonden notificatie.

Indien de notaris oordeelt dat de betaling der genotificeerde belastingen door middel van de door zijn handen gaande fondsen integraal zal kunnen vereffend worden, mag hij zonder meer tot het verlijden van de akte overgaan. Daarentegen, zo deze fondsen ontoereikend zijn en zo de partijen behoorlijk in kennis gesteld door de notaris van de hem door de ontvanger toegezonden notificatie, de in overweging genomen verrichting niettemin wensen uit te voeren, mag de notaris nog de akte verlijden doch hij moet, op straf van persoonlijk aansprakelijk gesteld te worden voor het deel van de genotificeerde belastingen dat niet gedekt is door de bedragen en waarden waarop beslag onder derden gelegd werd, de ontvanger uiterlijk de eerste werkdag na het verlijden van de akte verwittigen. Deze kennisgeving moet de ontvanger, indien hij zulks nodig acht, toelaten een hypothecaire inschrijving te nemen op de vervreemde of gehypotheceerde goederen. Dergelijke inschrijving zal, indien zij binnen de acht dagen genomen wordt, ten opzichte van de verkrijger of van de hypothecaire schuldeiser voorrang hebben op de inschrijving of de overschrijving van de akte.

Dit is, in haar grote trekken, de procedure voorzien door het ontwerp van wet met het oog op de vrijwaring van de rechten der Schatkist. Deze procedure laat de derden toe in alle zekerheid onroerende verrichtingen uit te voeren en de notarissen de daarop betrekking hebbende akten te verlijden zonder hun verantwoordelijkheid te moeten opnemen, op voorwaarde zich naar de door de wet voorziene verplichtingen tot kennisgeving te gedragen.

De niet-naleving door de notarissen van deze verplichtingen stelt hen eraan bloot het eventueel nadeel te moeten herstellen dat de Staat werd berokkend. Dit nadeel mag de waarde van het vervreemde goed of het bedrag van de hypothecaire inschrijving, na aftrek van de in hun handen door beslag onder derden getroffen sommen en waarden, niet te boven gaan.

Paragraaf 7 van artikel 73 maakt al de voorgaande beschikkingen van toepassing op alle personen die, zoals de notarissen, bevoegd zijn om de authenticiteit aan de overeenkomsten te verlenen.

Anderdeels, met geschreven toelating van de belastingschuldenaar, zijn de aan de koninklijke besluiten n° 185 van 9 Juli 1935 en n° 225 van 7 Januari 1936 onderworpen vennootschappen voor hypothecaire leningen, banken en andere inrichtingen gemachtigd, onder naleving van de bepalingen voorzien voor de notarissen, van de ont-

tion fiscale du dit contribuable et à le communiquer au notaire en vue de la passation de l'acte ou de l'opération qu'ils projettent. Cette communication décharge le notaire de toute responsabilité. Il reste cependant entendu que le notaire ne peut passer l'acte qu'après s'être conformé, s'il y a lieu, aux prescriptions du § 3.

Les dispositions du présent article ne régissent que les actes passés en Belgique. A l'égard des actes passés à l'étranger, relativement à des biens sis en Belgique, une autre procédure a dû être prévue. En vue d'éviter toutes tentatives de manœuvres dolosives pour le Trésor, l'article 73, § 8, stipule qu'aucun acte passé à l'étranger ne pourra être transcrit ou inscrit dans les registres des conservateurs des hypothèques que sur production d'un certificat du ou des receveurs compétents, d'où il résulte que les impôts dus par le propriétaire ou l'usufruitier ont été payés intégralement ou que les impôts non encore payés sont garantis par une inscription de l'hypothèque légale.

Enfin, l'article 73, § 9, reprend en fait, les dispositions déjà en vigueur, concernant les ventes publiques de meubles, sous cette réserve que le chiffre de 1.000 francs est remplacé par 10.000 francs pour tenir compte de la dépréciation du pouvoir d'achat de la monnaie.

L'article 73 nouveau ne prescrit plus de notifier aux receveurs communaux, les actes de vente, comme il est prévu actuellement. Cette suppression est justifiée d'une part, par la considération que la nouvelle procédure impose déjà aux notaires, des obligations fort lourdes et, d'autre part, par la circonstance que les impositions communales sont devenues beaucoup moins importantes, à la suite de la suppression de la taxe de voirie et de la taxe sur les traitements et salaires.

ART. 3.

Cet article contient des dispositions transitoires. Le § 1^{er} proroge jusqu'au 31 décembre 1951, la durée de l'hypothèque légale pour les impôts enrôlés avant le 1^{er} janvier 1949. Le but est de dispenser les receveurs de procéder avant le 31 décembre 1950, à des inscriptions hypothécaires massives.

Le § 2 se borne à consacrer le rang de l'hypothèque légale à l'égard des tiers dont les droits antérieurs au 1^{er} janvier 1951, sont actuellement primés par elle.

ART. 4.

Cet article règle la date de mise en exécution du nouveau régime tracé par la présente loi.

Le Ministre des Finances,

vanger der belastingen de opgave van de fiscale toestand van bewuste belastingschuldenaar te verkrijgen en ze mede te delen aan de notaris met het oog op het verlijden van de akte of op de verrichting die zij hebben voorgenomen. Deze mededeling ontslaat de notaris van elke aansprakelijkheid. Het blijft echter wel verstaan dat de notaris de akte slechts mag verlijden nadat hij in voorkomend geval de beschikkingen van paragraaf 3 heeft nageleefd.

De bepalingen van onderhavig artikel beheersen slechts de akten verleden in België. Ten opzichte van de akten verleden in het buitenland met betrekking tot goederen gelegen in België, is een andere procedure moeten voorzien worden. Ten einde alle pogingen tot bedrieglijke praktijken voor de Schatkist te vermijden, bepaalt artikel 73, paragraaf 8 dat geen enkele akte verleden in het buitenland in de registers van de hypotheekbewaarders zal kunnen over- of ingeschreven worden dan op vertoon van een attest van de bevoegde ontvanger(s) waaruit blijkt dat de door de eigenaar of vruchtgebruiker verschuldigde belastingen integraal werden betaald of dat de nog niet vereffende belastingen gewaarborgd zijn door een inschrijving van de wettelijke hypotheek.

Tenslotte neemt artikel 73, paragraaf 9, feitelijk de beschikkingen over die reeds in verband met openbare verkopen van meubelen van kracht waren, onder dit voorbehoud dat het cijfer van 1.000 frank vervangen wordt door 10.000 frank, om rekening te houden met de vermindering van de koopkracht van de munt.

Het nieuw artikel 73 schrijft niet meer voor dat de verkoopakten aan de gemeenteontvangers moeten worden betekend, zoals thans voorzien is. Deze afschaffing is gerechtvaardigd, eensdeels, door de overweging dat de nieuwe procedure aan de notarissen reeds zeer zware verplichtingen oplegt en, anderdeels, door de omstandigheid dat de aanslagen in de gemeentebelastingen veel minder belangrijk zijn geworden ingevolge de opheffing van de wegenisbelasting en van de belasting op de wedden en lonen.

ART. 3.

Dit artikel behelst de overgangsbepalingen. Paragraaf 1 verlengt tot 31 December 1951 de duur van de wettelijke hypotheek voor de vóór 1 Januari 1949 ingekohierde belastingen. De bedoeling is de ontvangers ervan te ontslaan vóór 31 December 1950 tot massale hypothecaire inschrijvingen te moeten overgaan.

Paragraaf 2 beperkt er zich toe de rang van de wettelijke hypotheek te bevestigen ten opzichte van de derden waarvan de rechten van vóór 1 Januari 1951 thans door haar worden geprimeerd.

ART. 4.

Dit artikel regelt de datum van inwerkingtreding van het bij deze wet uitgewerkt nieuw regime.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

**Projet de loi modifiant les articles 72 et 73
des lois coordonnées relatives aux impôts
sur les revenus.**

BAUDOUIN,

PRINCE ROYAL,

exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'article 72, § 2, inséré par l'article 2 de la loi du 24 décembre 1948 dans les lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées par l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. — L'hypothèque légale ne prend rang qu'à partir de son inscription.

» Hormis le cas où les droits du Trésor sont en péril et sans préjudice de l'article 73, l'inscription ne peut être requise qu'à partir de l'expiration d'un délai de six mois, commençant à courir à la date de l'exécutoire du rôle comportant les impôts garantis. »

ART. 2.

L'article 73 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Article 73, § 1^{er}. — Les notaires requis de dresser un acte ayant pour objet l'aliénation ou l'affectation hypothécaire d'un immeuble, d'un navire ou d'un bateau, sont personnellement responsables du paiement des impôts et accessoires pouvant donner lieu à inscription hypothécaire, s'ils n'en avisent pas, dans les conditions prévues ci-après, le receveur des contributions dans le ressort duquel le propriétaire ou l'usufruitier du bien a son domicile ou son principal établissement et, en outre, s'il s'agit d'un immeuble, le receveur des contributions dans le ressort duquel il est situé.

**Ontwerp van wet waarbij de artikelen 72 en 73
der samengeordende wetten betreffende de
inkomstenbelastingen worden gewijzigd.**

BOUDEWIJN,

KONINKLIJKE PRINS,

die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën wordt er mede belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL ÉÉN.

Artikel 72, § 2, dat bij artikel 2 der wet van 24 December 1948 werd ingevoegd in de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend bij het besluit van de Regent van 15 Januari 1948, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. — De wettelijke hypotheek neemt slechts rang van haar inschrijving af.

» Behalve in het geval waarin de rechten van de Schatkist in gevaar verkeren en onverminderd artikel 73, mag de inschrijving slechts gevorderd worden vanaf het verstrijken van een termijn van zes maanden, ingaande op de datum van de executoirverklaring van het kohier waarin de gewaarborgde belastingen zijn opgenomen. »

ART. 2.

Artikel 73 van dezelfde samengeordende wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 73, § 1. — De notarissen gevorderd om een akte op te maken die de vervreemding of de hypothecaire aanwending van een onroerend goed, van een schip of een vaartuig tot voorwerp heeft, zijn persoonlijk aansprakelijk voor de betaling der belastingen en bijbehoren die tot een hypothecaire inschrijving aanleiding kunnen geven, indien zij in de hierna bepaalde voorwaarden er niet van verwittigen de ontvanger der belastingen in wiens ambtskring de eigenaar of de vruchtgebruiker van het goed zijn woonplaats of zijn hoofdinrichting heeft en daarenboven, zo het om een onroerend goed gaat, de ontvanger der belastingen in wiens ambtskring dit goed gelegen is.

» L'avis doit être établi en double exemplaire et adressé par lettre recommandée à la poste. Si l'acte envisagé n'est pas passé dans les trois mois à compter de l'expédition de l'avis, celui-ci sera considéré comme non-venu ».

» § 2. — Si l'intérêt du Trésor l'exige, les receveurs notifient au notaire avant l'expiration du douzième jour ouvrable qui suit la date d'expédition de l'avis et par lettre recommandée à la poste, le montant des impôts et accessoires pouvant donner lieu à inscription de l'hypothèque légale du Trésor sur les biens faisant l'objet de l'acte.

» § 3. — Lorsque l'acte est passé, la notification visée au § 2, emporte saisie-arrêt entre les mains du notaire sur les sommes et valeurs qu'il détient en vertu de l'acte pour le compte ou au profit du redevable.

» En outre, si les sommes et valeurs ainsi saisies-arrêtées sont inférieures au montant total des impôts et accessoires notifiés, le notaire doit, sous peine d'être personnellement responsable de l'excédent, en informer les receveurs par lettre recommandée, déposée à la poste au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la passation de l'acte.

» Sans préjudice des droits des tiers, la transcription ou l'inscription de l'acte n'est pas opposable à l'Etat si l'inscription de l'hypothèque légale a lieu dans les huit jours ouvrables du dépôt à la poste de l'information prévue à l'alinéa précédent.

» § 4. — Les inscriptions prises après le délai prévu au § 3, dernier alinéa, ou pour sûreté d'impôts qui n'ont pas été notifiés conformément au § 2 ne sont pas opposables au créancier hypothécaire, ni à l'acquéreur qui pourra en requérir la mainlevée.

» § 5. — La responsabilité encourue par le notaire en vertu des §§ 1^{er} et 3 ne peut excéder suivant le cas la valeur du bien aliéné ou le montant de l'inscription hypothécaire, déduction faite des sommes et valeurs saisies-arrêtées entre ses mains.

» § 6. — Les avis et informations visées aux §§ 1^{er} et 3 doivent être établis conformément aux modèles arrêtés par le Ministre des Finances.

» § 7. — Les §§ 1^{er} à 6 sont applicables à toute personne habilitée à donner l'authenticité aux actes visés au § 1^{er}.

» Moyennant l'accord du redevable, les banques régies par l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 et les entreprises régies par l'arrêté royal n° 225

» Het bericht dient in duplo opgemaakt en bij ter post aangetekende brief geadresseerd te worden. Indien de akte waarvan sprake niet verleden wordt binnen drie maanden te rekenen van de verzending van het bericht, zal het als niet bestaande beschouwd worden.

» § 2. — Indien het belang van de Schatkist zulks vereist, notificeren de ontvangers aan de notaris, vóór het verstrijken van de twaalfde werkdag volgende op de verzending van het bericht en bij een ter post aangetekende brief, het bedrag van de belastingen en bijbehoren die aanleiding kunnen geven tot inschrijving van de wettelijke hypotheek van de Schatkist op de goederen welke het voorwerp van de akte uitmaken.

» § 3. — Wanneer de akte verleden is, geldt de in § 2 bedoelde notificatie als beslag onder derden in handen van de notaris op de bedragen en waarden die hij krachtens de akte onder zich houdt voor rekening of ten bate van de belastingschuldenaar.

» Daarenboven, indien de aldus door beslag onder derden getroffen sommen en waarden lager zijn dan het totaal bedrag van de genotificeerde belastingen en bijbehoren, moet de notaris op straf van persoonlijke aansprakelijkheid voor het overschot, daarover bij een ter post aangetekende brief de ontvangers inlichten uiterlijk de eerste werkdag die volgt op het verlijden van de akte.

» Onverminderd de rechten van derden, kan de overschrijving of de inschrijving van de akte niet tegen de Staat ingeroepen worden indien de inschrijving van de wettelijke hypotheek geschiedt binnen de acht werkdagen nadat het in het voorgaande lid bedoelde bericht ter post is neergelegd.

» § 4. — De inschrijvingen genomen na de termijn bij § 3, laatste lid, bedoeld of tot zekerheid van belastingen die niet overeenkomstig § 2 werden genotificeerd, kunnen niet worden ingeroepen tegen de hypothecaire schuldeiser, noch tegen de verkrijger die handlichting er van zal kunnen vorderen.

» § 5. — De aansprakelijkheid opgelopen door de notaris krachtens §§ 1 en 3 gaat, naar het geval, de waarde van het vervreemde goed of het bedrag van de hypothecaire inschrijving, na aftrek van de sommen en waarden waarop in zijn handen beslag onder derden werd gelegd, niet te boven.

» § 6. — De in de §§ 1 en 3 bedoelde berichten en inlichtingen dienen opgemaakt te worden overeenkomstig de door de Minister van Financiën vastgelegde modellen.

» § 7. — De §§ 1 tot 6 zijn toepasselijk op elke persoon die bevoegd is om de authenticiteit te verlenen aan de in § 1 bedoelde akten.

» Met akkoord van de belastingschuldenaar, worden de banken, beheerst bij het koninklijk besluit n° 185 van 9 Juli 1935, en de ondernemingen,

du 7 janvier 1936, sont autorisées à adresser l'avis prévu au § 1^{er} et qualifiées pour recevoir la notification visée au § 2.

» La remise d'une attestation par ces organismes au notaire relativement à l'envoi de l'avis et à la suite y donnée par les receveurs substitue la responsabilité de ces organismes à celle du notaire.

» § 8. — Aucun acte passé à l'étranger et ayant pour objet l'aliénation ou l'affectation hypothécaire d'un immeuble, d'un navire ou d'un bateau ne sera admis en Belgique à la transcription ou à l'inscription dans les registres d'un conservateur des hypothèques, s'il n'est accompagné d'un certificat du receveur des contributions dans le ressort duquel l'immeuble est situé et, s'il y a lieu, du receveur des contributions dans le ressort duquel l'intéressé a son domicile ou son principal établissement.

» Ce certificat doit attester que le propriétaire ou l'usufruitier n'est pas redevable d'impôts ou que l'hypothèque légale garantissant les impôts dus a été inscrite.

» § 9. — Les fonctionnaires publics ou les officiers ministériels chargés de vendre publiquement des meubles, dont la valeur atteint au moins 10.000 fr. sont personnellement responsables du paiement des impôts et accessoires dus par le propriétaire au moment de la vente, s'ils n'en avisent pas, par lettre recommandée à la poste, au moins huit jours ouvrables à l'avance, le receveur des contributions du domicile ou du principal établissement du propriétaire des dits meubles.

» Ils encourent la même responsabilité lorsque, après avoir donné l'avis susdit, ils s'abstiennent de faire effectuer dans la caisse du receveur compétent, le versement des sommes dues dont le montant leur a été notifié par lettre recommandée à la poste au plus tard la veille du jour de la vente.

Article 3, § 1^{er}. — A l'article 6, alinéa 2 de la loi du 24 décembre 1948, modifiée en dernier lieu par l'article 1^{er} de la loi du 29 juin 1950, la date du « 1^{er} janvier 1951 » est remplacée par celle du « 1^{er} janvier 1952 ».

§ 2. — Par dérogation à l'article 1^{er}, l'hypothèque légale garantissant les impôts enrôlés avant le 1^{er} janvier 1951 conserve le rang qu'elle avait sous l'empire de la législation antérieure mais uniquement à l'égard des actes passés avant la date susvisée et à la condition qu'inscription soit prise au plus tard le 31 décembre 1951.

beheerst bij het koninklijk besluit n^o 225 van 7 Januari 1936, gemachtigd het in § 1 bedoeld bericht toe te sturen en bekwaam om de bij § 2 bedoelde notificatie te ontvangen.

» De afgifte van een attest door deze instellingen aan de notaris betreffende de verzending van het bericht en het gevolg daaraan door de ontvangers gegeven, stelt de aansprakelijkheid van die instellingen in de plaats van die van de notaris.

» § 8. — Geen akte die in het buitenland verleden is en de vervreemding of de hypothecaire aanwending van een onroerend goed, een schip of een vaartuig tot voorwerp heeft, wordt in België tot overschrijving of inschrijving in de registers van een hypotheekbewaarder toegelaten, indien zij niet vergezeld gaat van een attest van de ontvanger der belastingen in wiens ambtskring het onroerend goed gelegen is en, in voorkomend geval, van de ontvanger der belastingen in wiens ambtskring de betrokkene zijn woonplaats of zijn hoofdindriehing heeft.

» Dit getuigscrift moet er van laten blijken dat de eigenaar of de vruchtgebruiker geen belastingen schuldig is of dat de wettelijke hypotheek die de verschuldigde belastingen waarborgt, ingeschreven werd.

» § 9. — De openbare ambtenaren of de ministeriële ambtenaren belast met de openbare verkoping van roerende goederen, waarvan de waarde ten minste 10.000 frank bereikt, zijn persoonlijk aansprakelijk voor de betaling van de belastingen en bijbehoren die de eigenaar op het ogenblik van de verkoping schuldig is, indien zij niet ten minste acht werkdagen vooraf, bij ter post aangezekende brief, de ontvanger der belastingen van de woonplaats of van de hoofdindriehing van de eigenaar van die goederen, er van verwittigen.

» Zij lopen dezelfde aansprakelijkheid op indien zij, na gemeld bericht te hebben gezonden, nalaten in de kas van de bevoegde ontvanger de storting te verrichten van de verschuldigde sommen waarvan het bedrag hen bij ter post aangetekende brief werd genotificeerd uiterlijk daags vóór de verkoping. »

Artikel 3, § 1. — In artikel 6, lid 2, der wet van 24 December 1948, voor de laatste maal gewijzigd door artikel 1 der wet van 29 Juni 1950, wordt de datum « 1 Januari 1951 » vervangen door « 1 Januari 1952 ».

§ 2. — In afwijking van artikel 1, behoudt de wettelijke hypotheek tot waarborg van de belastingen vóór 1 Januari 1951 ingekohierd, de rang die zij had onder het stelsel van de vorige wetgeving, maar enkel ten opzichte van de akten verleden vóór voormelde datum en op voorwaarde dat uiterlijk op 31 December 1951 inschrijving wordt genomen.

(8)

ART. 4.

Les articles 1^{er} et 2 de la présente loi entrent
en vigueur le 1^{er} janvier 1951.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 1950.

ART. 4.

De artikelen 1 en 2 van deze wet treden in werking
op 1 Januari 1951.

Gegeven te Brussel, de 28^e November 1950.

BAUDOUIN.

Par le Prince Royal,
Le Ministre des Finances,

Vanwege de Koninklijke Prins :
De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

ANNEXE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 novembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet de loi modifiant les articles 72 et 73 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus

et, le 22 novembre 1950, d'amendements à ce projet, a donné en sa séance du 22 novembre 1950 l'avis suivant :

Le projet ne soulève plus d'observations.

Etaient présents :

MM. J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président; V. DEVAUX et M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat; P. COART-FRESART et P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation; G. PIQUET, greffier-adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

Le Greffier, — De Griffier,

(s.)
(get.) G. PIQUET.

Pour deuxième expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.

Le 27 novembre 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.

BIJLAGE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10^e November 1950 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet houdende wijziging van de artikelen 72 en 73 der samengeschaalde inkomstenbelastingwetten

en de 22^e November 1950 over amendementen bij dat ontwerp, heeft ter zitting van 22 November 1950 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen meer te maken.

Waren aanwezig :

De hh. J. SUETENS, voorzitter van de Raad van State, voorzitter; V. DEVAUX en M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State; P. COART-FRESART en P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving; G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse teks werd nagezien onder toezicht van de h. SUETENS.

Le Président, — De Voorzitter,

(s.)
(get.) J. SUETENS.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de h. Minister van Financiën.

De 27^e November 1950.

De Griffier van de Raad van State,